

Componenti di sistema *Custodie separate* **HTC 10 E, HTL 10 E, HTM 10 E**

Custodie di protezione separate per inserti elettronici



Applicazioni

Custodie di protezione per inserti elettronici

- | | |
|------------|--------------------------------|
| • HTC 10 E | FEC..., EC...
(Multicap TE) |
| • HTL 10 E | FEL...
(Liquiphant II) |
| • HTM 10 E | FEM...
(Soliphant II) |

L'inserto elettronico si monta in una custodia separata, se la temperatura nel punto di misura non consente di montarlo direttamente nella custodia del sensore.

Caratteristiche e vantaggi

- Facilità di calibrazione quando il sensore è montato in uno spazio ristretto.
- Campo temperatura ambiente esteso per la custodia del sensore
- Campo temperatura ambiente esteso per le sonde di capacità

Struttura

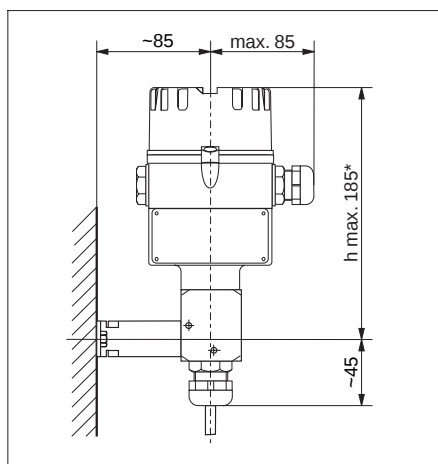
Il modulo di custodia separato è composto da:

- custodia, base di montaggio, cavo di connessione, già assemblati
- staffa per il montaggio a parete
- morsetto per staffa per il montaggio a tubo da 2"
- morsettiera per la connessione del cavo all'interno della custodia del sensore
- passacavo Pg resistente al calore per la custodia del sensore

Endress + Hauser
Ci misuriamo sulla pratica



Montaggio



- Montare la custodia separata in un punto dove la temperatura ambiente raggiunge valori ammessi per l'inserto elettronico
- Estrarre l'inserto elettronico dalla custodia del sensore e montarlo nella custodia separata
- Avvitare bene la morsettieria nel punto in cui era montato l'inserto elettronico
- Avvitare il passacavo resistente al calore alla custodia del sensore

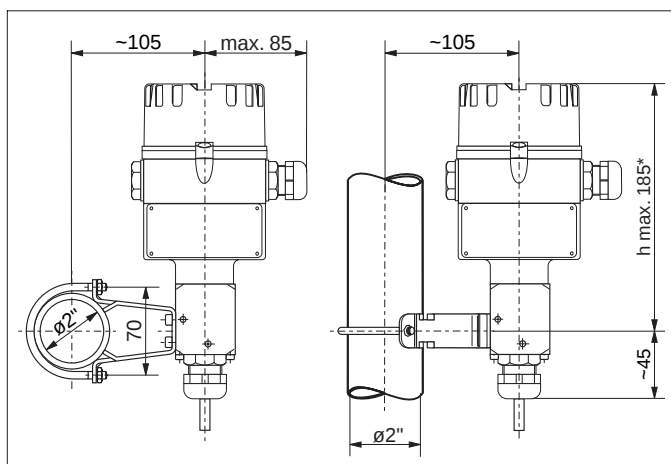
Dimensioni in mm
100 mm = 3.94 in

Esempi di montaggio

Sopra:
Montaggio a parete
con staffa

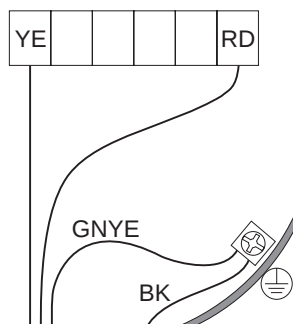
A destra:
Montaggio su di un tubo
da 2" orizzontale o
verticale

* altezza max.
145 mm con coperchio
basso della custodia
(F 6, F 10)



Connessione

Multicap TE FEC 12, EC...



La custodia dell'elettronica è collegata ad un trasmettitore o ad un interruttore come l'inserto elettronico all'interno del sensore.

Importante per il modello HTC 10 E:
La connessione alla terra nella custodia separata deve essere eseguita esattamente come era eseguita nella custodia del sensore.

Per applicazioni in aree con pericolo di esplosione: collegare i morsetti di terra della custodia separata e della custodia del sensore alla linea di equalizzazione del potenziale.

Cavi di connessione nella custodia del sensore

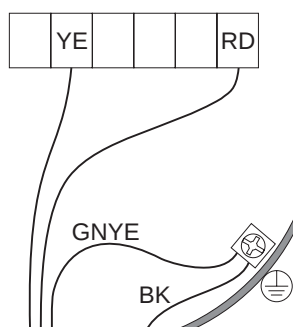
Sopra:
Con HTC 10 E;
Connessione con
FEC 12 o EC...

Sotto:
Con HTC 10 E;
Connessione con
FEC 22

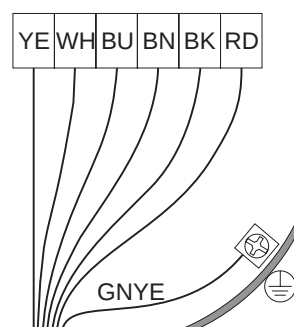
Sotto a destra:
Con HTL 10 E
o HTM 10 E;
tutti gli inserti elettronici

Colori dei fili:
YE = giallo
WH = bianco
BU = blu
BN = marrone
BK = nero
RD = rosso
GNYE = verde-giallo

Multicap TE FEC 22



Liquiphant II / Soliphant II FEL... FEM...



Struttura prodotto

*) La classe di protezione del Liquiphnat FTM...S collegato diventa EEx ia IIB

) Lungh. max. del cavo della custodia separata = 20 m **meno la lunghezza del sensore (lungh. del tubo di estensione del Liquiphant o Soliphant o della corda del Soliphant).

Specificare la lunghezza del cavo in mm all'ordine (1 in = 25.4 mm)

Il peso base include:

- la custodia in alluminio F 6 con coperchio basso
- la base di montaggio
- 2 m di cavo di connessione
- accessori di base (che consistono in una staffa di montaggio, una staffa ad U, la morsettiera ed un passacavo Pg resistente al calore)

Certificazioni in preparazione

HTC 10 E	Custodia separata per FEC, EC (Multicap TE)	peso base 1.7 kg
HTL 10 E	Custodia separata per FEL (Liquiphant II)	peso base 1.6 kg
HTM 10 E	Custodia separata per FEM (Soliphant II)	peso base 1.6 kg

Certificazioni per HTC 10 E

A ---
 B CENELEC EEx ia IIC T6
 F PTB EEx ia IIC T6, (Germania) Zona 1, Protezione di antitracimamento secondo le leggi vigenti in Germania per liquidi infiammabili
 Y Altro

Certificazioni per HTL 10 E

A ---
 D PTB EEx ia IIC T6, (Germania) Zona 1
 F PTB EEx ia IIC T6, (Germania) Zona 1, Protezione di antitracimamento secondo le leggi vigenti in Germania per liquidi infiammabili
 G CENELEC EEx ia IIC T6
 Y Altro

Certificazioni per HTM 10 E

A ---
 B BVS Ex-Polveri Zona 11
 G CENELEC EEx ia IIC T6*
 N CENELEC EEx ia IIC T6*
 BVS Ex-Polveri Zona 11
 Y Altro

Inserto elettronico, per HTC

C FEC 12 / 22 (con coperchio alto) peso aggiuntivo 0.3 kg
 S EC 11 Z / 17 Z / 37 Z / 47 Z / 61 Z / 72 Z
 Y Altro

Lunghezza del cavo

1 2000 mm peso aggiuntivo
 2 ... mm (500 ... 20 000 mm *) per HTL, HTM 0.2 kg / m
 9 Altro

Custodia e passacavo

A Alluminio F 6 (IP 66), Pg 16 (IP 66)
 B Alluminio F 6 (IP 66), G ½
 C Alluminio F 6 (IP 66), M 20 x 1.5
 K Materiale sintetico F 10 (IP 66), Pg 16 (IP 66) 0.1 kg
 L Materiale sintetico F 10 (IP 66), G ½ 0.1 kg
 M Materiale sintetico F 10 (IP 66), M 20 x 1.5 0.1 kg
 S Acciaio F8 (IP 66), Pg 13.5 (IP 66) per HTC, HTL
 T Acciaio F8 (IP 66), G ½ per HTC, HTL
 U Acciaio F8 (IP 66), M 20 x 1.5 per HTC, HTL
 Y Altro

Altri accessori

1 Base
 9 Speciale

HTC 10 E -						Codice prodotto completo per HTC 10 E
HTL 10 E -						Codice prodotto completo per HTL 10 E
HTM 10 E -						Codice prodotto completo per HTM 10 E

Dati tecnici

Specifiche generali

Fabbricante	Endress+Hauser GmbH+Co.
Denominazione	Custodia separata HTC 10 E, HTL 10 E, HTM 10 E
Funzione	Custodia di protezione separata per inserti elettronici FEC, EC, FEL, FEM

Applicazioni

Misura di livello	Campo di temperatura esteso per i sensori Multicap TE, Liquiphant II, Soliphant II con versione custodia F 6, F 8, F 10
-------------------	---

Funzionamento e architettura del sistema

Modularità	Custodie in vari materiali con base di montaggio e cavo collegato, con accessori per il montaggio
------------	---

Dati tecnici (continua)

Condizioni di processo

Installazione

Condizioni di montaggio	Qualsiasi orientamento; montaggio a parete con staffa fornita; montaggio su tubo da 2" orizzontale o verticale con morsetto ad U, fornito
-------------------------	---

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	Custodia separata: vedere i valori ammessi per l'inserto elettronico Custodia del sensore: vedere i valori ammessi per il sensore
Limiti del campo di temperatura	Custodia separata: -40 °C ... +70 °C (-40 °F ... +160 °F) Custodia del sensore: -40 °C ... +120 °C (-40 °F ... +250 °F)
Temperatura di stoccaggio	-40 °C ... +120 °C (senza inserto elettronico)
Classe climatica	Secondo IEC 68, parte 2-38, fig. 2 a
Classe di protezione	Con passacavo Pg 16: IP 66 secondo DIN 40 050
Resistenza alle vibrazioni	Testata secondo IEC 68, Part 2-6, 10 ... 55 Hz, 0.15 mm, 100 cicli
Compatibilità elettromagnetica	Immunità alle interferenze ed emissioni: come per il sensore con inserto elettronico montato

Costruzione meccanica

Tipo	Custodia sensore E+H tipo F 6, F 8, F 10. Vedere lo schema a pag. 2 per le dimensioni
Peso	Vedere la Struttura prodotto
Materiali	Custodia F 6: GD-Al 10, DIN 1125 con rivestimento sintetico blu, coperchio grigio Guarnizione del coperchio: O-ring in EPDM (elastomero) Custodia F 8: acciaio inox 1.4301, senza rivestimento Guarnizione del coperchio: anello in silicone profilato (VMQ) Custodia F 10: poliestere rinforzato confibra di vetro, blu, coperchio grigio Guarnizione per coperchio: O-ring in silicone (VMQ) Base di montaggio: Al per la custodia F 6, 1.4301 per la custodia F 8 o F 10 Staffa di montaggio e morsetto ad U: acciaio inox 1.4301, senza rivestimento Isolamento del cavo: PUR Passacavo Pg: poliammide o ottone, nichelato
Connessione elettrica	Morsettiera per il montaggio nella custodia del sensore Passacavo Pg 16 (o Pg 13.5) resistente a temperature elevate, per il montaggio sulla custodia del sensore

Certificati e approvazioni

Certificati	Come per i sensori; vedere la Struttura prodotto; supplementi in preparazione
Marchio CE	Vedere gli inserti elettronici

Ordini

Custodia separata	Vedere la struttura prodotto
Documentazione supplementare	Su richiesta, informazioni tecniche per sensori e trasmettitori

Italia

Svizzera

Endress+Hauser Italia S.p.a.
Via A.Grandi 2/A
I-20063
Cernusco S/N-MI
Tel. 02.92192.1
Fax 02.92192.398

Endress+Hauser AG.
Sternenhofstrasse 21
CH-4153 Reinach
Tel.061.7156222
Fax 061.7111650

Endress + Hauser
Ci misuriamo sulla pratica

